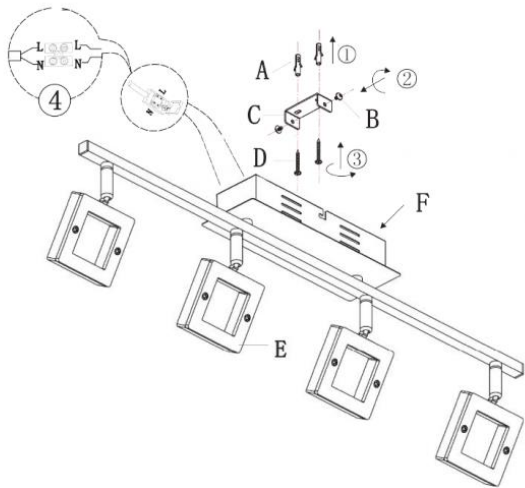
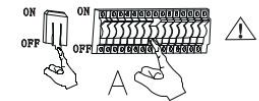
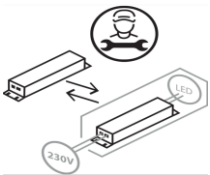


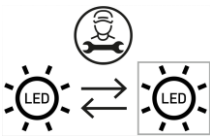


spare		
code	part	item no.
A	 × 2	89830002/04
B	 × 2	89830002/04
C	 × 1	89830002/04
D	 × 2	89830002/04
E	 × 4	89830002/04
F	 × 1 LED driver LS-40-1000 LI ECO	89830002/04

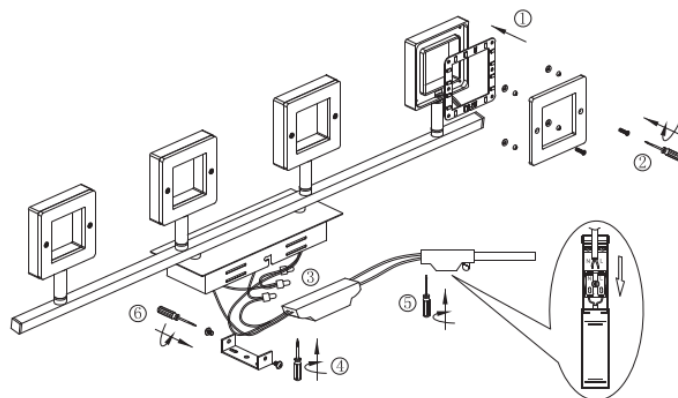
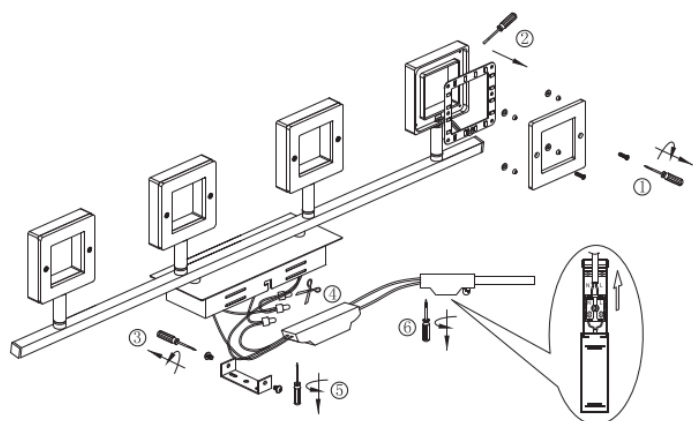
DE: Dieses Produkt enthält mehrere Lichtquelle der Energieeffizienzklasse: F.
CZ: Tento výrobek obsahuje svítidlo třídy energetické účinnosti: F.
SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energiklass: F.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti: F.
SI: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti: F.
HU: A termék a következő energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz: F.
HR: Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti: F.
BG: Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: F.
RO: Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică: F.
SR: Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti: F.
FR : Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique : F.



DE: Austausch des Betriebsgeräts durch eine Fachkraft.
CZ: Výměna zařízení odborníkem
SE: Byte av apparaten av kvalificerad fackpersonal
SK: Výmena napájacieho zdroja odborne spôsobilou osobou
SI: Zamenjava krmilne naprave s strani usposobljene osebe
HU: A működtető eszközt szakemberrel cseréltesse ki
HR: Zamjena upravljačkog uređaja od strane stručne osobe
BG: Смяна на устройството за управление от специалист
RO: Dispozitivul de comandă trebuie înlocuit de către un profesionist
SR: Zamena upravljačkog uređaja od strane stručnog lica
FR: Remplacement de l'appareillage de commande par un professionnel



DE: Austausch der LED-Lichtquelle durch eine Fachkraft.
CZ: Výměna LED žárovky odborníkem
SE: Byte av LED-ljuskällan av kvalificerad fackpersonal
SK: Výmena LED svetelného zdroja odborne spôsobilou osobou
SI: Zamenjava svetlobnega vira LED s strani usposobljene osebe
HU: A LED izzót szakemberrel cseréltesse ki
HR: Zamjena LED izvora svjetlosti od strane stručne osobe
BG: Смяна на LED светлинния източник от специалист
RO: Becul LED trebuie înlocuit de către un profesionist
SR: Zamena LED izvora svetla od strane stručnog lica
FR: Remplacement de l'ampoule LED par un professionnel

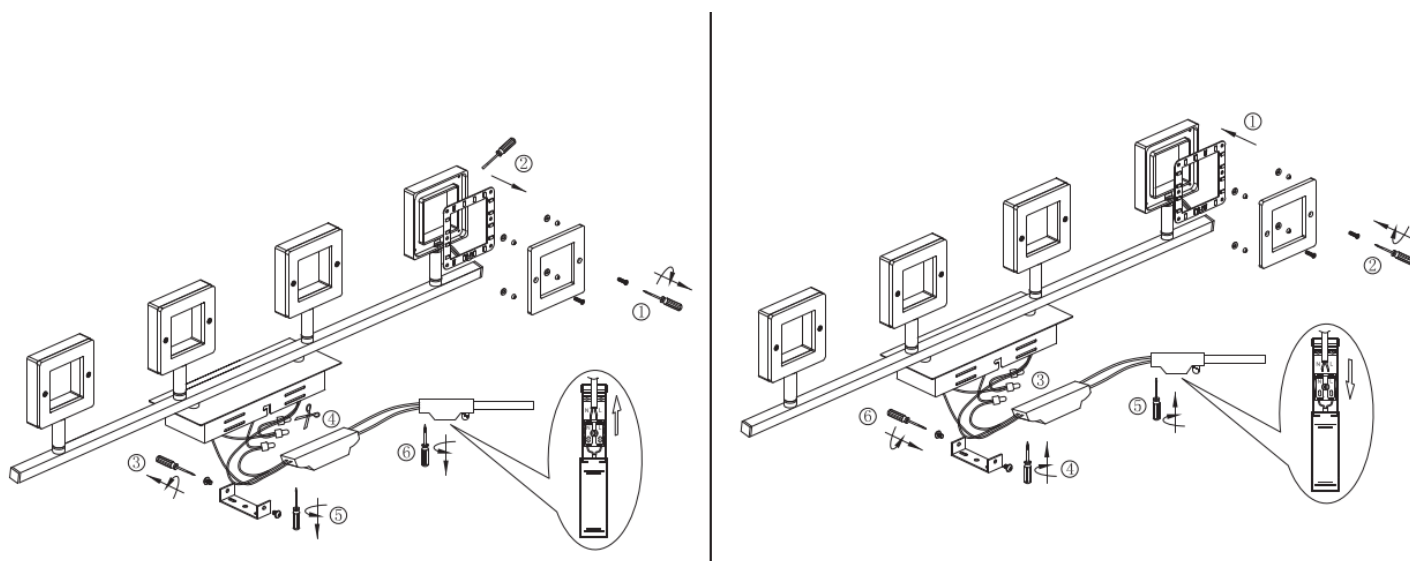


DE: Demontage der Lichtquelle und des Transformators:

1. Entfernen Sie die beiden Kunststoffschrauben mithilfe eines Schraubenziehers, nehmen Sie die Acrylplatte ab und entfernen Sie dann die vier Rundkopfschrauben.
2. Nehmen Sie die LED-Platine mit einem Schraubenzieher heraus und achten Sie darauf, sie dabei nicht zu beschädigen.
3. Lösen Sie die Schraube auf der Montageschiene mit einem Schraubenzieher und entfernen Sie sie.
4. Schneiden Sie das Transformator-Ausgangskabel an der Quetschklemme des Typs CE-1 mithilfe einer Schere ab.
5. Lösen Sie die Schraube der Transformator-Ausgangsklemme mithilfe eines Schraubenziehers und nehmen Sie im Anschluss das gelötete LED-Kabel heraus.
6. Entfernen Sie die L/N-Klemme vom Transformator-Eingangskabel mithilfe eines Schraubenziehers.

Montage der Lichtquelle und des Transformators:

1. Montieren Sie die LED-Platine auf der quadratischen Aluminiumabdeckung und achten Sie darauf, die LED-Platine nicht zu beschädigen.
2. Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um die Schrauben anzuziehen und befestigen Sie die LED-Platine. Montieren Sie im Anschluss die Acrylplatte mit den Kunststoffschrauben.
3. Verbinden Sie das gelötete LED-Kabel mit dem Transformator-Ausgangskabel mithilfe der Quetschklemme des Typs CE-1.
4. Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um das gelötete LED-Kabel an die Transformator-Ausgangsklemme anzuschließen. Achten Sie dabei auf die positiven und negativen Pole.
5. Schließen Sie das Transformator-Eingangskabel an die L/N-Klemme mithilfe eines Schraubenziehers an.
6. Bringen Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Montageschiene an.

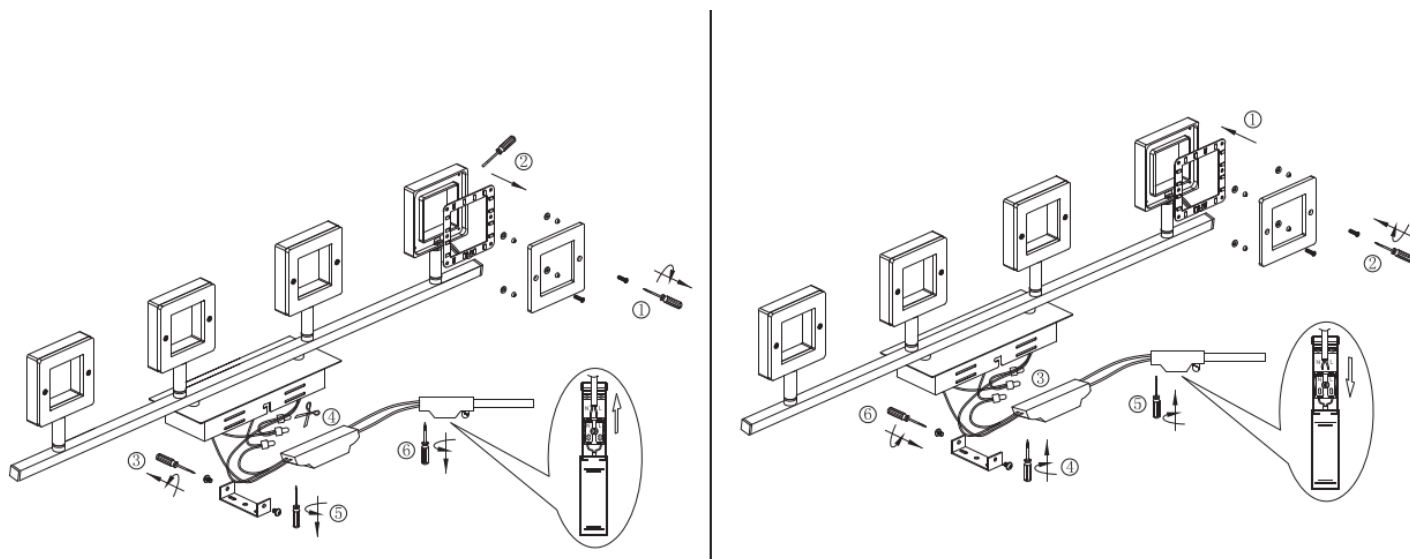


CZ: Demontáž žárovky a transformátoru:

1. Odstraňte dva plastové šrouby pomocí šroubováku, sejměte akrylovou desku a poté odstraňte čtyři maticové šrouby se zaoblenou hlavou.
2. Pomocí šroubováku vyjměte desku LED a dávejte pozor, abyste ji nepoškodili.
3. Šroubovákem povolte šroub na montážní liště a vyjměte ji.
4. Výstupní kabel transformátoru přestříhnete nůžkami na krimpovací svorce typu CE-1.
5. Uvolněte šroub výstupní svorky transformátoru pomocí šroubováku a poté vyjměte připojený kabel LED.
6. Pomocí šroubováku odpojte L/N svorku od vstupního kabelu transformátoru.

Montáž žárovky a transformátoru:

1. Připevněte desku LED na čtvercový hliníkový kryt a dávejte pozor, abyste nepoškodili desku LED.
2. Pomocí šroubováku utáhněte šrouby a připevněte desku LED. Poté připevněte akrylátový panel pomocí plastových šroubů.
3. Připojte pájený kabel LED k výstupnímu kabelu transformátoru pomocí krimpovací svorky typu CE-1.
4. Pomocí šroubováku připojte připojený kabel LED k výstupní svorce transformátoru. Věnujte pozornost kladným a záporným pólům.
5. Pomocí šroubováku připojte vstupní kabel transformátoru ke svorce L/N.
6. Připevněte montážní lištu pomocí šroubováku.

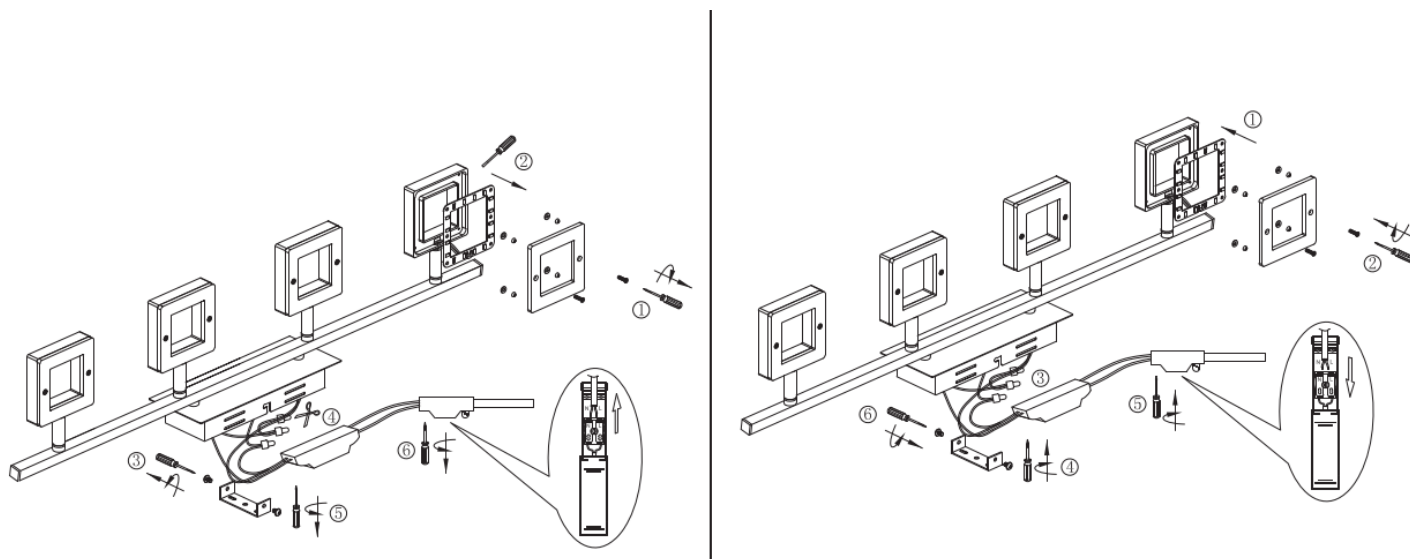


SE: Demontering av ljuskällan och transformatorn:

1. Avlägsna de två plastskruvarna med en skruvmejsel, ta av akrylskivan och avlägsna sedan de fyra skruvarna.
2. Ta ut LED-kretskortet med en skruvmejsel och se till att inte skada det.
3. Lossa skruven på monteringsskenan med en skruvmejsel och avlägsna den.
4. Skär isär transformatorns utgångskabel vid krokodilklämman med en sax.
5. Lossa skruven på transformatorns utgångsklämma med en skruvmejsel och ta sedan ut den lödda LED-kabeln.
6. Avlägsna L/N-klämman från transformatorns ingångskabel med en skruvmejsel.

Montering av ljuskällan och transformatorn:

1. Montera LED-kretskortet på det kvadratiske aluminiumhöljet och se till att inte skada LED-kretskortet.
2. Använd en skruvmejsel för att dra åt skruvarna och fästa LED-kretskortet. Montera sedan akrylskivan med plastskruvarna.
3. Koppla sedan ihop den lödda LED-kabeln med transformatorns utgångskabel med CE-1-krokodilklämman.
4. Använd en skruvmejsel för att ansluta den lödda LED-kabeln till transformatorns utgångsklämma. Observera då rätt polaritet.
5. Anslut transformatorns ingångskabel till L/N-klämman med en skruvmejsel.
6. Fäst monteringsskenan med en skruvmejsel.

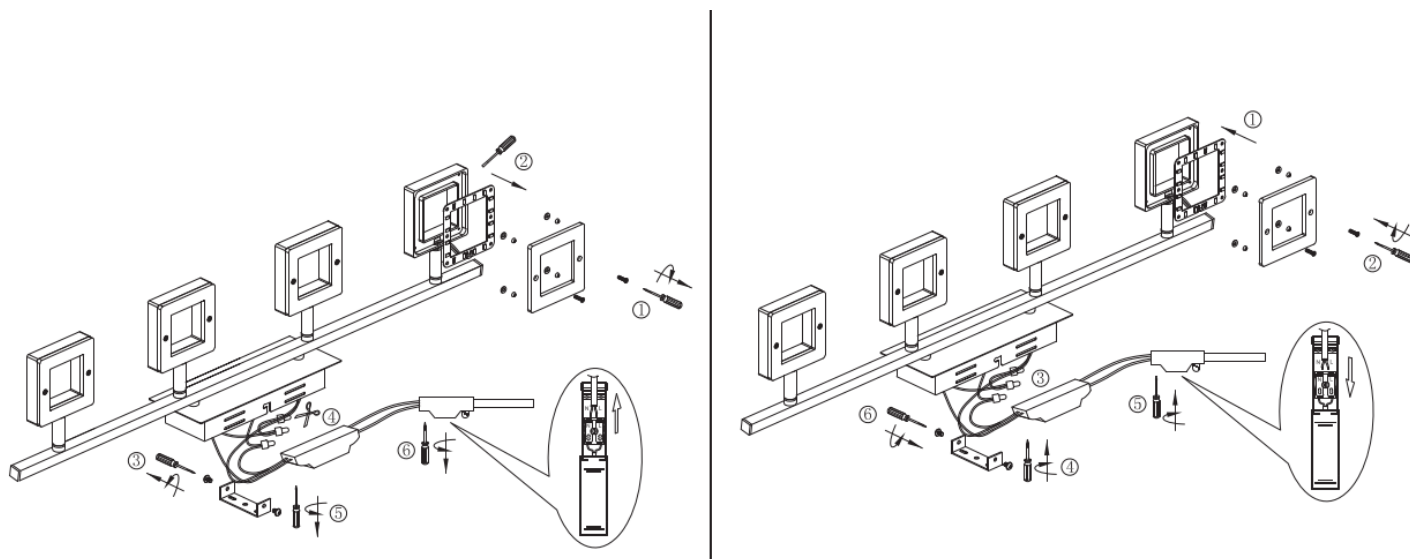


SK: Demontáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Pomocou skrutkovača odskrutkujte obe plastové skrutky, odstráňte akrylovú dosku a potom odskrutkujte štyri skrutky s guľatou hlavou.
2. Pomocou skrutkovača vyberte LED dosku tak, aby sa nepoškodila.
3. Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutku na montážnej lište a následne ju odstráňte.
4. Na krimpovacej svorke typu CE-1 odstrihnite výstupný kábel transformátora.
5. Na uvoľnenie skrutky na výstupnej svorke transformátora použite skrutkovač a následne vytiahnite spájkovaný LED kábel.
6. Pomocou skrutkovača odpojte svorku L/N zo vstupného kábla transformátora.

Montáž svetelného zdroja a transformátora:

1. Opatrne namontujte LED dosku na štvorcový hliníkový kryt a dbajte na to, aby sa nepoškodila.
2. Pomocou skrutkovača priskrutkujte skrutky a pripevnite LED dosku. Následne plastovými skrutkami primontujte akrylovú dosku.
3. Krimpovacou svorkou typu CE-1 spojte spájkovaný kábel LED svietidla s výstupným káblom transformátora.
4. Na pripevnenie spájkovaného LED kábla k výstupnej svorke transformátora použite skrutkovač. Dbajte pritom na plusové a mínusové póly.
5. Pomocou skrutkovača pripevnite vstupný kábel transformátora na svorku L/N.
6. Pomocou skrutkovača pripevnite montážnu lištu.

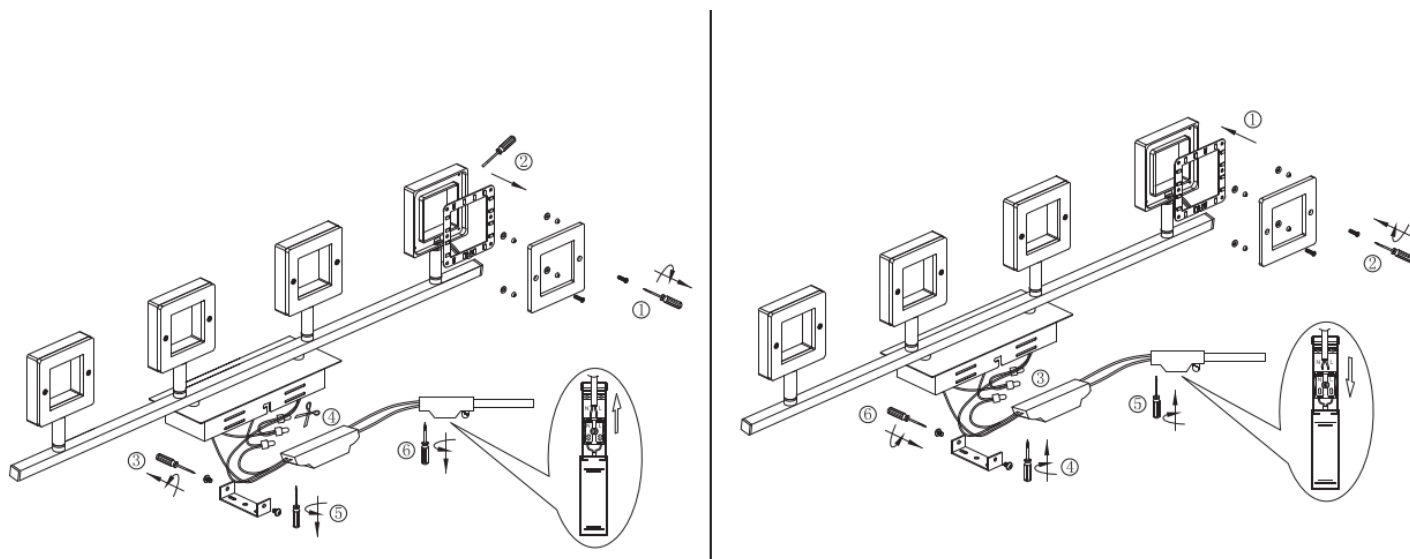


SI: Demontaža svetlobnega vira in transformatorja:

1. S pomočjo izvijača odvijte oba plastična vijaka, odstranite akrilno ploščo in nato odvijte še štiri okrogle vijake.
2. Z izvijačem odstranite LED-ploščo in pri tem pazite, da je ne poškodujete.
3. Z izvijačem odvijte vijak na pritrdilni letvi in jo odstranite.
4. S škarpami prerežite izhodni kabel transformatorja na stisljivi sponki tipa CE-1.
5. S pomočjo izvijača odvijte vijak na izhodu sponki transformatorja in nato odstranite zaspajkani LED-kabel.
6. S pomočjo izvijača odstranite L/N-sponko z vhodnega kabla transformatorja.

Montaža svetlobnega vira in transformatorja:

1. Montirajte LED-ploščo na kvadratni aluminijasti pokrov in pazite, da je ne poškodujete.
2. Z izvijačem privijte vijake in pritrdite LED-ploščo. Nato pritrdite akrilno ploščo s plastičnimi vijaki.
3. S pomočjo stisljive sponke tipa CE-1 povežite zaspajkani LED-kabel z izhodnim kablom transformatorja.
4. Z izvijačem priključite prispajkani LED-kabel na izhodni priključek transformatorja. Bodite pozorni na pozitivne in negativne pole.
5. Vhodni kabel transformatorja z izvijačem priključite na L/N-sponko.
6. S pomočjo izvijača namestite pritrdilno letev.

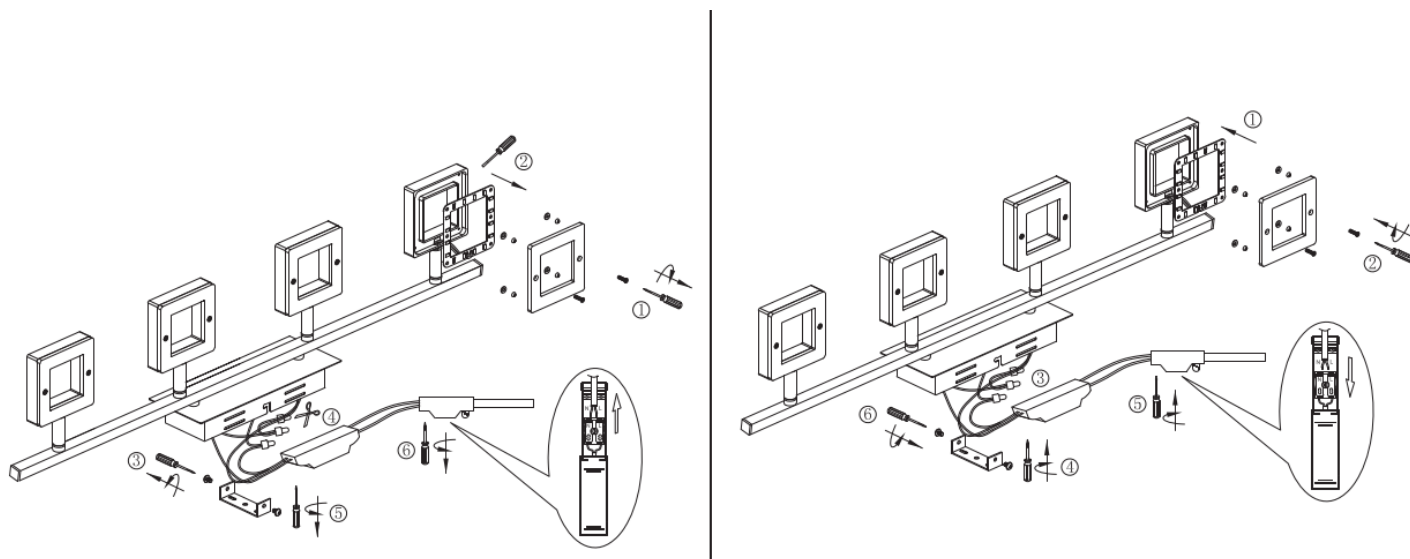


HU: A fényforrás és a transzformátor szétszerelése:

1. Csavarhúzóval távolítsa el a két műanyag csavart, vegye le az akril panelt, majd távolítsa el a két félgömbfejű csavart.
2. Csavarhúzóval vegye le a LED panelt, és ügyeljen arra, hogy ne sértse meg.
3. Csavarhúzóval lazítsa meg a szerelősín csavarját, majd távolítsa el.
4. Ollóval vágja le a transzformátor kimeneti kábelét a CE-1 típusú csipesznél.
5. Csavarhúzóval lazítsa meg a transzformátor kimeneti csipeszének csavarját, majd vegye ki a forrasztott LED kábelt.
6. Csavarhúzóval távolítsa el az L/N csipeszt a transzformátor bemeneti kábeléről.

A fényforrás és a transzformátor összeszerelése:

1. Rögzítse a LED panelt a négyzet alakú alumínium fedélre, és ügyeljen arra, hogy ne sértse meg.
2. Csavarhúzóval húzza meg a csavarokat, és rögzítse a LED panelt. Ezután műanyag csavarokkal rögzítse az akril panelt.
3. Csatlakoztassa a forrasztott LED kábelt a transzformátor kimeneti kábeléhez a CE-1 csipesz segítségével.
4. Csavarhúzóval rögzítse a forrasztott LED kábelt a transzformátor kimeneti csatlakozójához. Ügyeljen a helyes polaritásra.
5. Csavarhúzóval rögzítse a transzformátor bemeneti kábelét az L/N csipeszhez.
6. Csavarhúzóval rögzítse a szerelősínt.

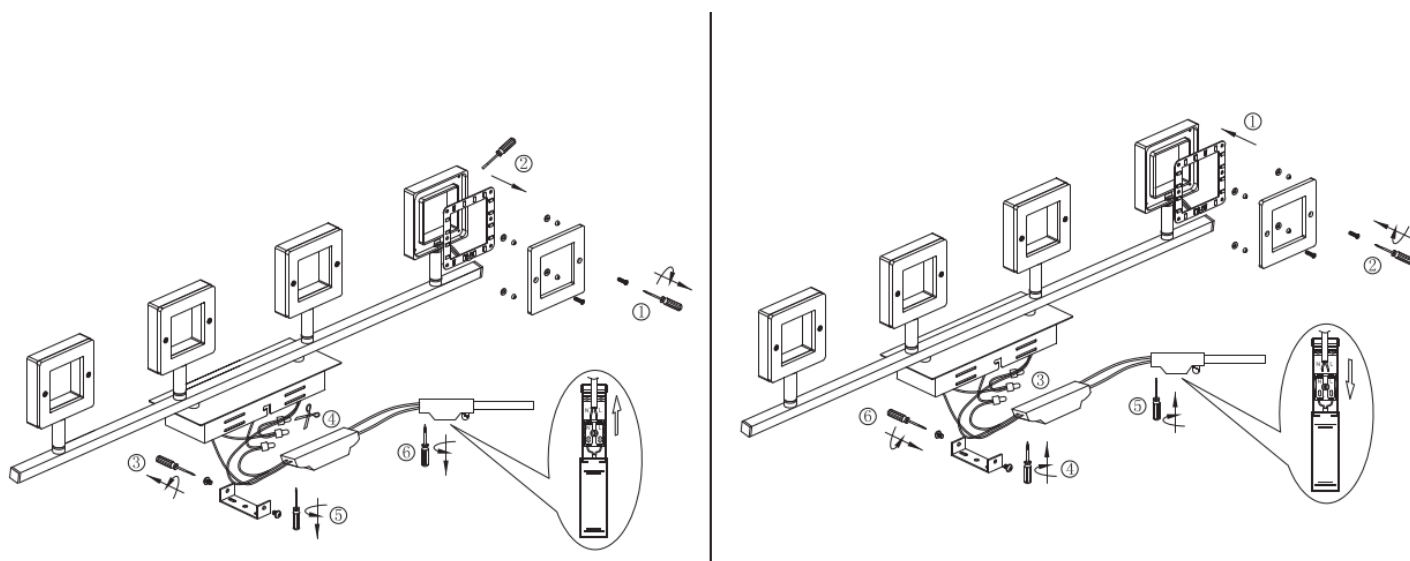


HR: Demontaža izvora svjetlosti i transformatora:

1. Uklonite oba plastična vijka pomoću odvijača, skinite akrilnu ploču, a zatim uklonite sva četiri vijka s okruglom glavom.
2. Izvadite LED ploču pomoću odvijača i obratite pažnju na to da ne oštetite LED ploču.
3. Otpustite vijak na montažnoj vodilici pomoću odvijača te ju uklonite.
4. Odrežite izlazni kabel transformatora na stezaljki tipa CE-1 pomoću škara.
5. Otpustite vijak izlazne stezaljke transformatora pomoću odvijača, a zatim izvadite zalemljeni LED kabel.
6. Uklonite L/N stezaljku s ulaznog kabla transformatora pomoću odvijača.

Montaža izvora svjetlosti i transformatora:

1. Montirajte LED ploču na kvadratni aluminijski pokrov i obratite pažnju na to da ne oštetite LED ploču.
2. Upotrijebite odvijač kako biste pritegnuli vijke i pričvrstili LED ploču. Zatim montirajte akrilnu ploču s plastičnim vijcima.
3. Spojite zalemljeni LED kabel s izlaznim kabelom transformatora pomoću stezaljke tipa CE-1.
4. Upotrijebite odvijač kako biste zalemljeni LED kabel priključili na izlaznu stezaljku transformatora. Pritom obratite pažnju na pozitivne i negativne polove.
5. Priključite ulazni kabel transformatora na L/N stezaljku pomoću odvijača.
6. Pričvrstite montažnu vodilicu s pomoću odvijača.

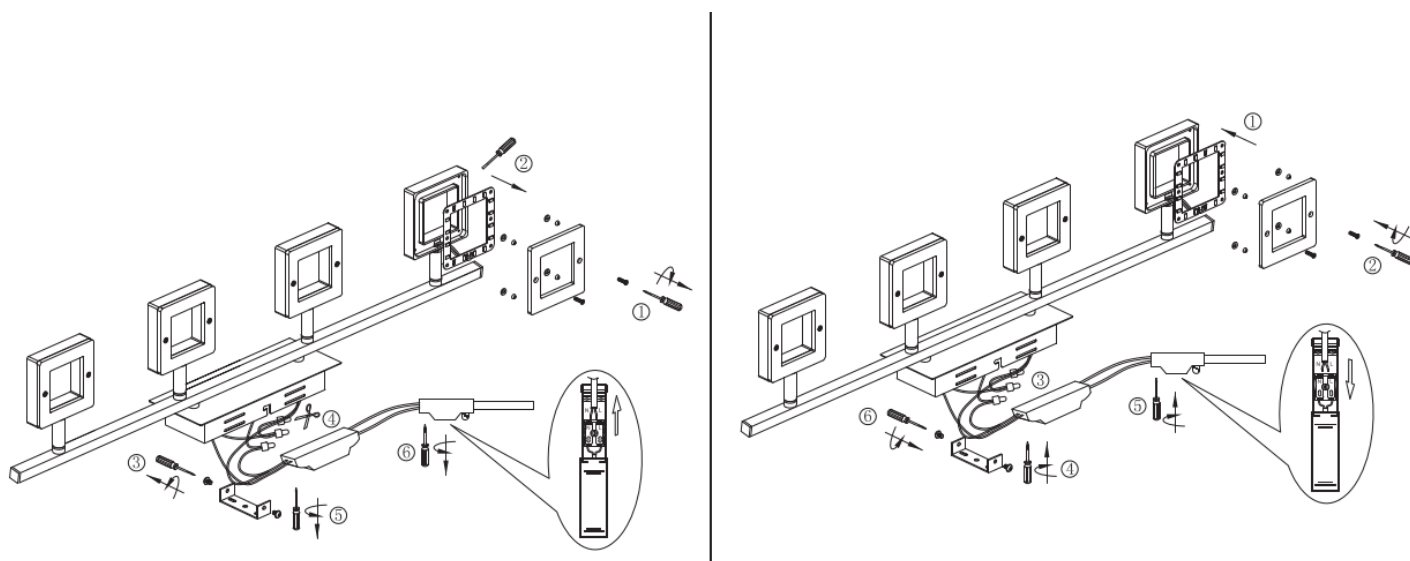


BG: Демонтаж на светлинния източник и на трансформатора:

1. Отстранете двата пластмасови винта с помощта на отвертка, свалете акрилната платка и след това отстранете четирите винта с кръгли глави.
2. Извадете LED платката с помощта на отвертка, като внимавате да не я повредите.
3. Развийте винта на монтажната шина с помощта на отвертка и го отстранете.
4. С помощта на ножица отрежете изходния кабел на трансформатора до притискащата клема от тип CE-1.
5. Развийте винта на изходната клема на трансформатора с помощта на отвертка, и след това извадете запоения LED кабел .
6. Отстранете L/N клемата от входящия кабел на трансформатора с помощта на отвертка.

Монтаж на светлинния източник и на трансформатора:

1. Монтирайте LED платката върху квадратното алуминиево покритие, като внимавате да не я повредите.
2. Използвайте отвертка, за да затегнете винтовете и фиксирайте LED платката. След това монтирайте акрилната платка с пластмасовите винтове.
3. Свържете запоения LED кабел с изходния кабел на трансформатора с помощта на притискащата клема от тип CE-1.
4. Използвайте отвертка, за да свържете запоения LED кабел към изходната клема на трансформатора. При това съобразете положителните и отрицателните полюси.
5. Свържете входящия кабел на трансформатора с L/N клемата с помощта на отвертка.
6. С помощта на отвертка закрепете монтажната шина.

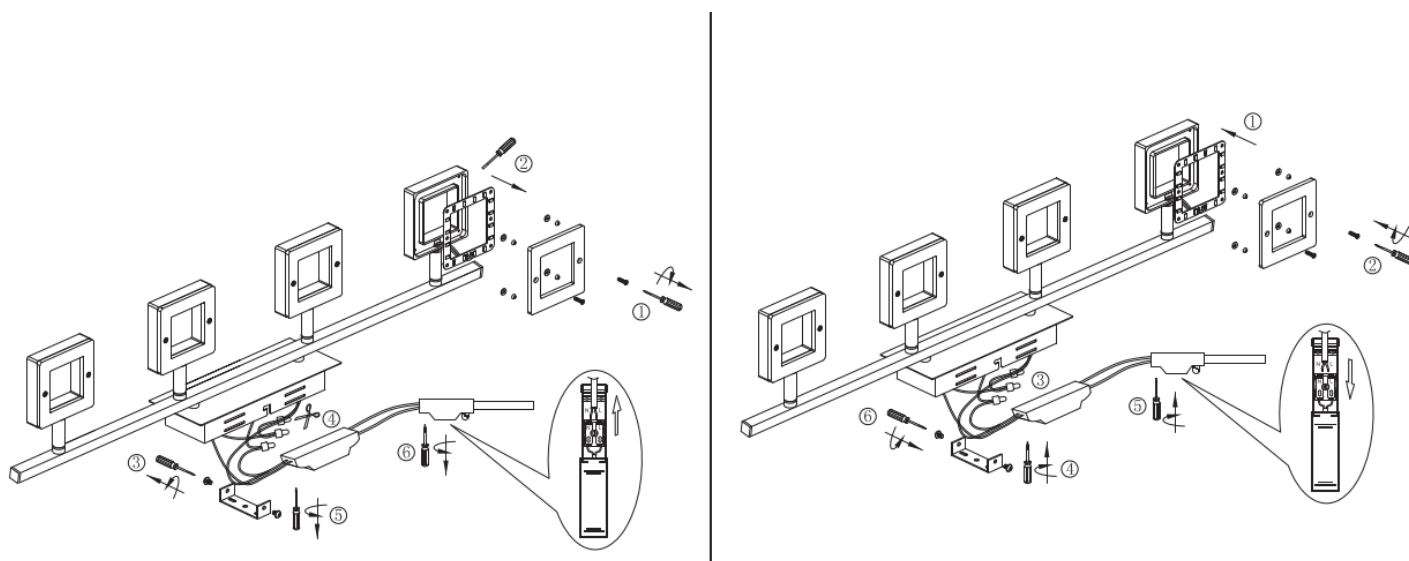


RO: Demontarea sursei de lumină și a transformatorului:

1. Îndepărtați cele două șuruburi din plastic cu o șurubelniță, scoateți placa acrilică și apoi îndepărtați cele două șuruburi cu cap rotund.
2. Îndepărtați placa cu leduri cu o șurubelniță, având grijă să nu o deteriorați.
3. Slăbiți șuruburile șinei de montaj cu ajutorul unei șurubelnițe și îndepărtați-o.
4. Tăiați cablul de ieșire al transformatorului în dreptul clemelor conectoare de tip CE-1 cu o foarfecă.
5. Slăbiți șuruburile terminalului de ieșire al transformatorului cu o șurubelniță și îndepărtați cablul sudat al ledului.
6. Îndepărtați clemele L/N de pe cablul de intrare al transformatorului cu o șurubelniță.

Montarea sursei de lumină și a transformatorului:

1. Montați placa cu leduri pe capacul pătrat din aluminiu, având grijă să nu o deteriorați.
2. Folosiți o șurubelniță pentru a strânge șuruburile și pentru a fixa placa cu LED-uri. Montați apoi placa acrilică cu șuruburile din plastic.
3. Conectați cablul sudat al ledului la cablul de ieșire al transformatorului cu ajutorul clemelor conectoare de tip CE-1.
4. Utilizați o șurubelniță pentru a fixa cablul sudat al panoului LED la terminalul de ieșire al transformatorului. Aveți grijă să respectați polaritatea corectă.
5. Fixați clemele L/N pe cablul de intrare al transformatorului cu ajutorul șurubelniței.
6. Atașați șina de montare cu ajutorul unei șurubelnițe.

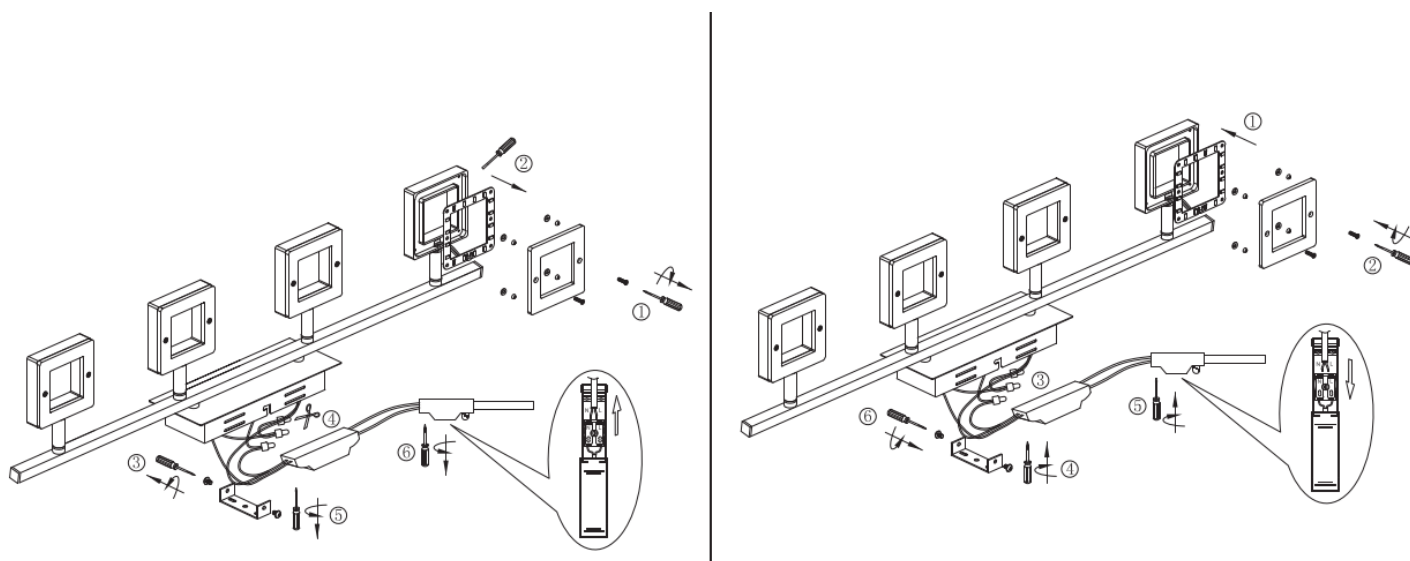


SR: Demontaža izvora svetlosti i transformatora:

1. Uklonite oba plastična vijka pomoću odvijača, sklonite akrilnu ploču i uklonite četiri vijka s okruglim glavama.
2. Izvadite LED ploču pomoću odvijača i vodite računa da je pritom ne oštetite.
3. Popustite vijak na šini za montažu uz pomoć odvijača i uklonite ga.
4. Presecite izlazni kabl transformatora na stezaljci tipa CE-1 uz pomoć makaza.
5. Popustite vijak izlazne štipaljke transformatora uz pomoć odvijača, a zatim izvadite zalemljeni LED kabl.
6. Uklonite L/N štipaljku s ulaznog kabla transformatora uz pomoć odvijača.

Montaža izvora svetla i transformatora:

1. Montirajte LED ploču na kvadratni aluminijumski poklopac i vodite računa da ne oštetite LED ploču.
2. Koristite odvijač kako biste zavrnuti vijke i pričvrstite LED ploču. Zatim montirajte akrilnu ploču sa plastičnim vijcima.
3. Povežite zalemljeni LED kabl sa izlaznim kablom transformatora uz pomoć stezaljke tipa CE-1.
4. Koristite odvijač kako biste priključili zalemljeni LED kabl na izlaznu štipaljku transformatora. Pritom obratite pažnju na plus i minus polove.
5. Priključite ulazni kabl transformatora za L/N štipaljku pomoću odvijača.
6. Postavite šinu za montažu pomoću odvijača.



FR: Démontage de la source lumineuse et du transformateur :

1. Retirez les deux vis en plastique à l'aide d'un tournevis, enlevez le panneau acrylique, puis retirez les quatre vis à tête ronde.
2. Retirez la platine LED à l'aide d'un tournevis en veillant à ne pas l'endommager.
3. Desserrez la vis du rail de montage à l'aide d'un tournevis et retirez-la.
4. Coupez le câble de sortie du transformateur au niveau de la patte d'attache à ressort de type CE-1 à l'aide de ciseaux.
5. Desserrez la vis de la borne de sortie du transformateur à l'aide d'un tournevis puis retirez le câble LED soudé.
6. Retirez la borne L/N du câble d'entrée du transformateur à l'aide d'un tournevis.

Montage de la source lumineuse et du transformateur :

1. Montez la platine LED sur le couvercle carré en aluminium en veillant à ne pas endommager la platine LED.
2. Utilisez un tournevis pour serrer les vis et montez la platine LED. Montez ensuite le panneau acrylique à l'aide des vis en plastique.
3. Raccordez le câble LED soudé au câble de sortie du transformateur à l'aide de la patte d'attache à ressort de type CE-1.
4. Utilisez un tournevis pour connecter le câble LED soudé à la borne de sortie du transformateur. Ce faisant, prenez note des pôles positifs et négatifs.
5. Connectez le câble d'entrée du transformateur à la borne L/N à l'aide d'un tournevis.
6. Fixez le rail de montage à l'aide d'un tournevis.